



Discount Card

Name
No.
End until

持咭人

31/7/83



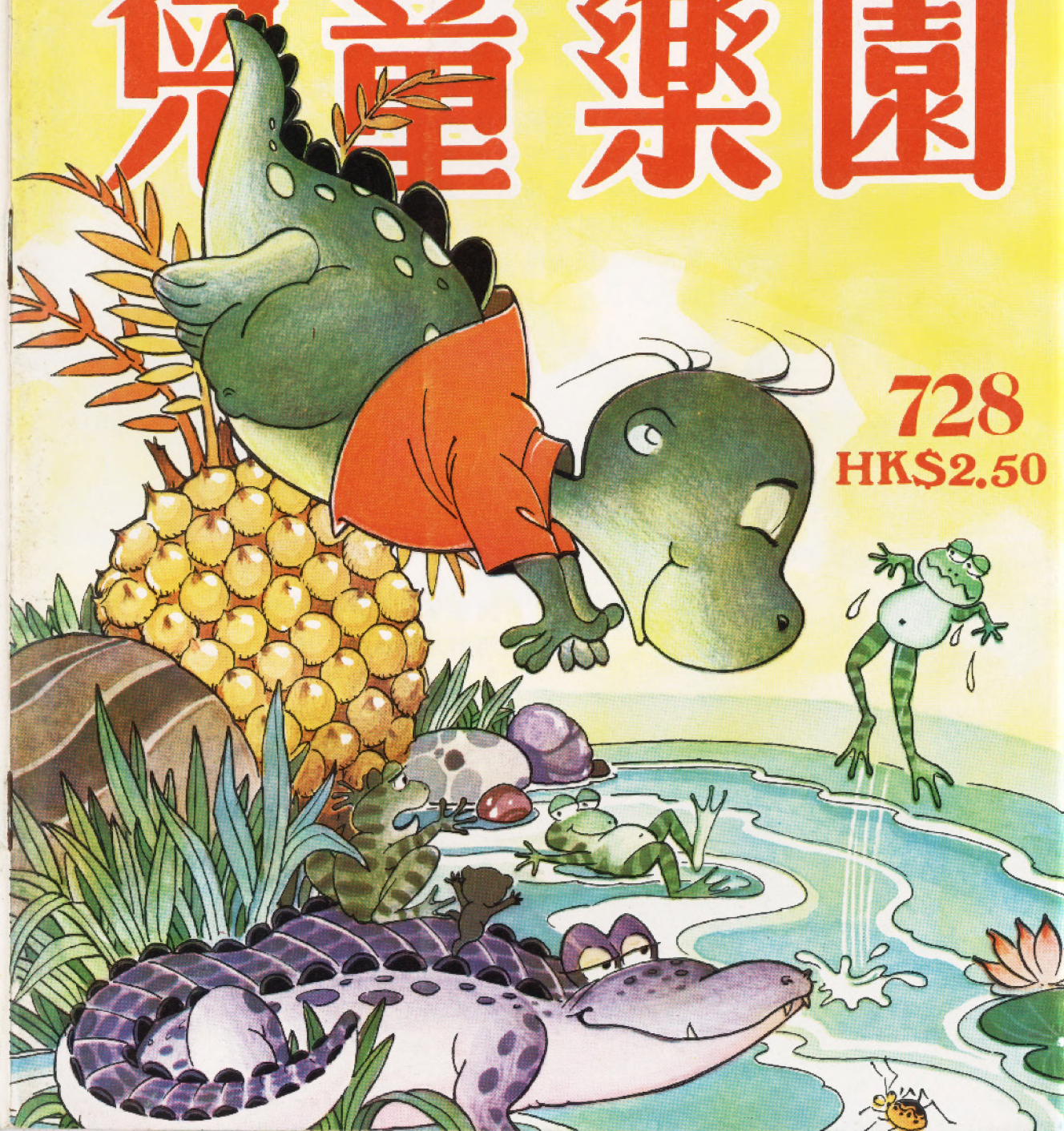
JAPON TOYS LIMITED
1-70 New World Centre, Tsimshatsui, Kowloon, H.K. Tel: 3-695800

由即日起至1983年7月31日止
憑此咭到

大邦玩具有限公司
九龍尖沙咀新世界中心二樓70號
電話：3-695800
購買任何玩具可獲八五折優待

兒童樂園

728
HK\$2.50



播音台

機械人醫生

英國斯梅錫克市一個醫療研究小組，正在製造一個機械人醫生，半年後安裝在一間醫院。這個機械人將透過一個小型電視錄映機螢光幕操作，專為害羞的病人服務，它會反覆詢問病人兩、三次，直至病人說出他們的病症為止。

女童滑下富士山

日本一個十歲的女童島田勇子，用繩子將自己和爸爸綁在一起，從日本最高的富士山滑雪而下。事前警方曾警告他們會有雪崩和大風，但他們並不理會，從三千七百七十六呎滑下，到了第八點五號站，勇子單獨滑雪，三分鐘滑下了兩千米。

築樹屋獨居

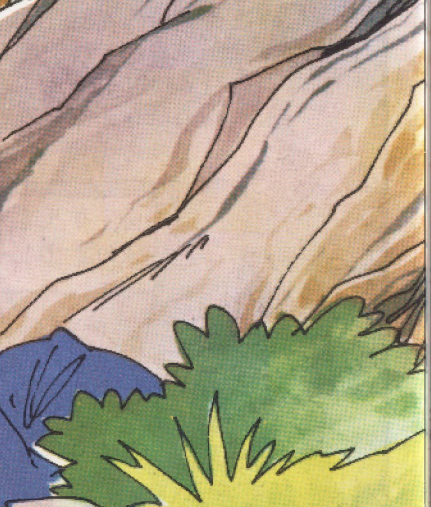
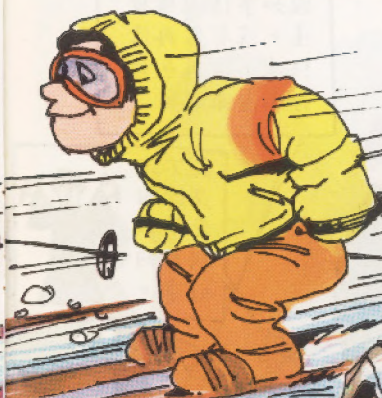
美國人鍾斯在米德蘭鎮白松樹叢林中，造了一所有兩個房間的樹屋獨居。這所樹屋離地四公尺高，穩固地築在四棵樹上。從房間向外望，可以看到很遠的地方。鍾斯用一具十二伏特電流的汽車蓄電池發電，屋子內沒有抽水馬桶。

義犬救主

美國一個中年人麥尼爾在偏僻的地方騎單車，墮下深谷，折傷了腳。他大聲求救，可是四野無人，只有他半歲的狗白蘭地前來。麥尼爾沒有紙筆寫字，千辛萬苦脫下皮帶，縛在白蘭地頸上，趕牠回家。幸好他的太太會意，通知消防局一起去救他出深谷。

電腦系統治癱瘓

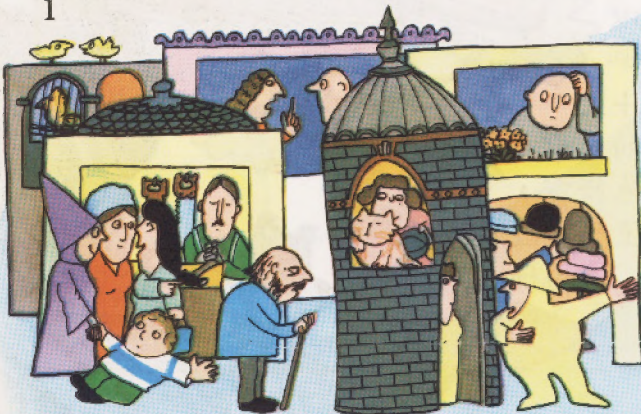
美國醫生利用反潛艇戰鬥研究的技術，使五名半身不遂的人利用背部的電訊號恢復步行功能。他們在病人背部肩胛骨下安放兩枚電極，收集肩肌移動的微弱訊號，傳到一個擔任「翻譯」的小電腦，發出訊號驅動肌肉刺激器，令雙足活動。



童話 魔術師的雙重煩惱

皇家魔術師蜜李正在游泳時，一羣市民來向國王投訴，說蜜李無端作弄他們。

1



2

第二天，更多市民來投訴了。



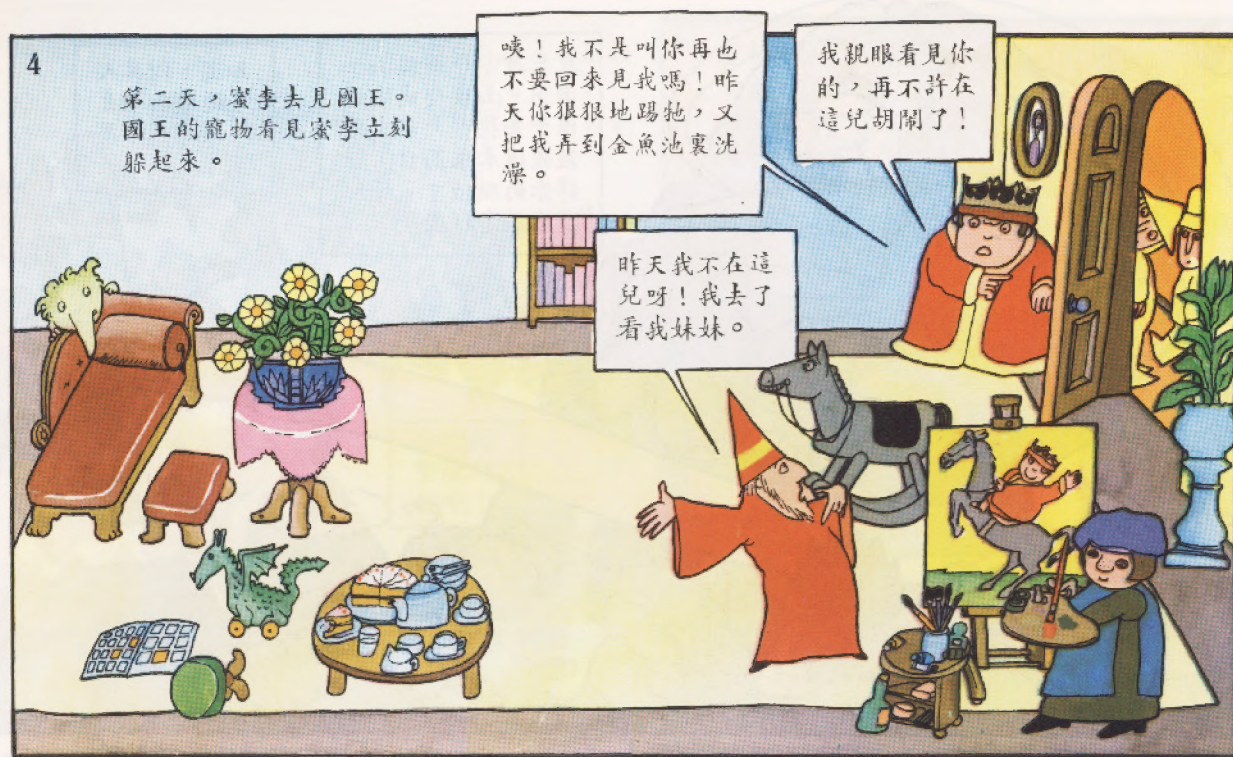
3

蜜李開始擔心了，一夜沒有睡好，清早便出發去找他的妹妹女巫蜜桃。他們一起野餐，好像很輕鬆哩！



4

第二天，蜜李去見國王。國王的寵物看見蜜李立刻躲起來。



5

大概是山埃了！他一直想謀奪你的職位，他成功了。你還是去見大巫師蒼松吧！



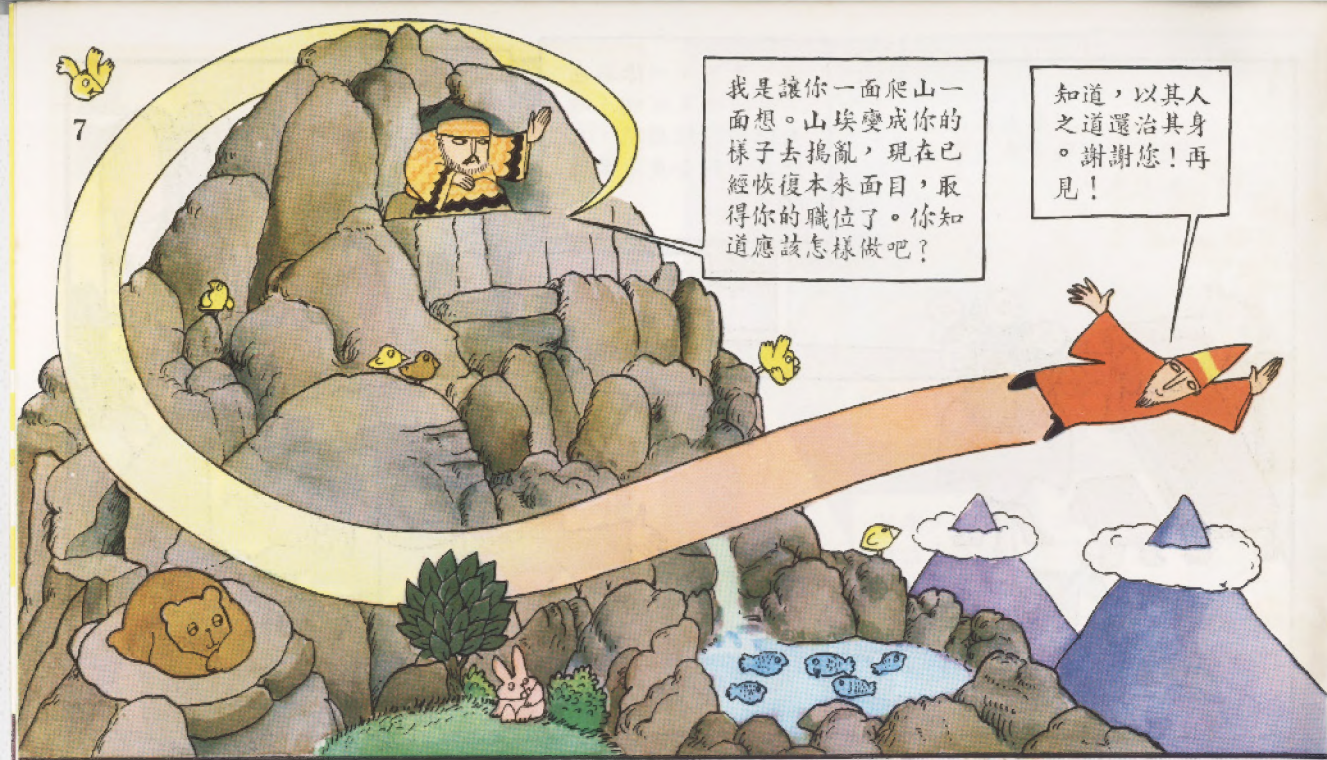
6

蒼松是個聰明絕頂的大巫師，他住在一個有魔法保護的高山上，訪客要爬上山頂才見得到他。



5

7



我是讓你一面爬山一面想。山埃變成你的樣子去搗亂，現在已經恢復本來面目，取得你的職位了。你知道應該怎樣做吧？

知道，以其人之道還治其身。謝謝您！再見！

13



蜜李對村人和動物施了魔法，他們一直跳個不停。蜜李一笑走了。

你們就整晚的跳吧！

村裏的樂隊正在奏樂。

14



是他，害得我們筋疲力盡。

8



蒼松用魔法把蜜李送走，蜜李降落在附近的鄉村。

9



他施魔法。

10



把自己變成他的敵人山埃。

11



12



15

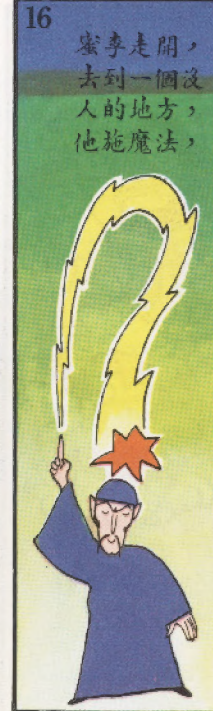


山埃跟村民出門後，蜜李出現。他施魔法使國王的衣服飛走，人落在魚池裏。

那不是蜜李，是我假扮蜜李放你在魚池的。我已取代了他的職位。你就留在這裏，直至肯聽我的指揮為止。

你瘋了嗎？叫你去向人道歉，你反而像蜜李一樣捉弄我！

16



蜜李走開，去到一個沒人的地方，他施魔法，

17



18



變回自己，然後去見國王。



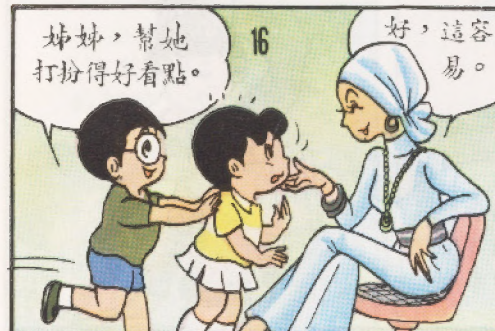
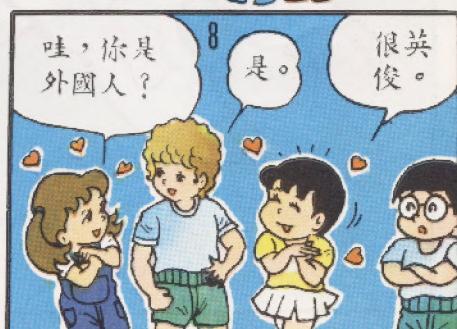
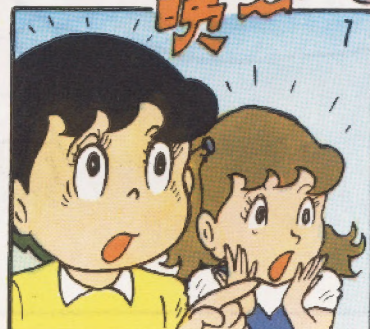
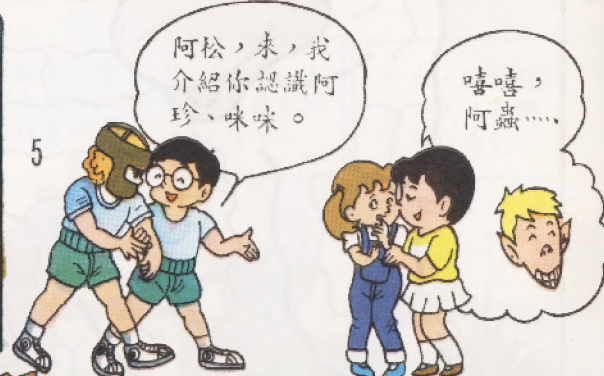
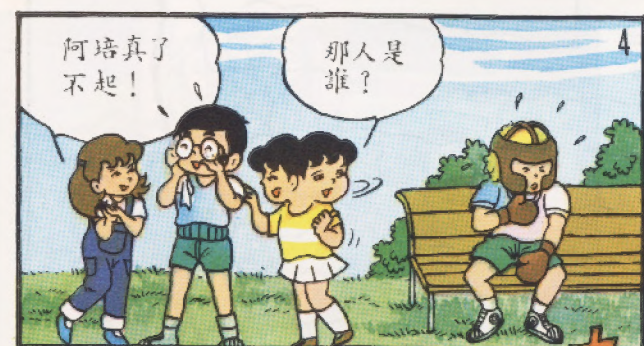
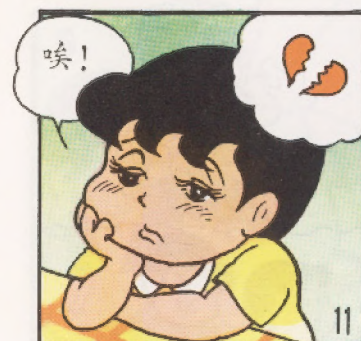
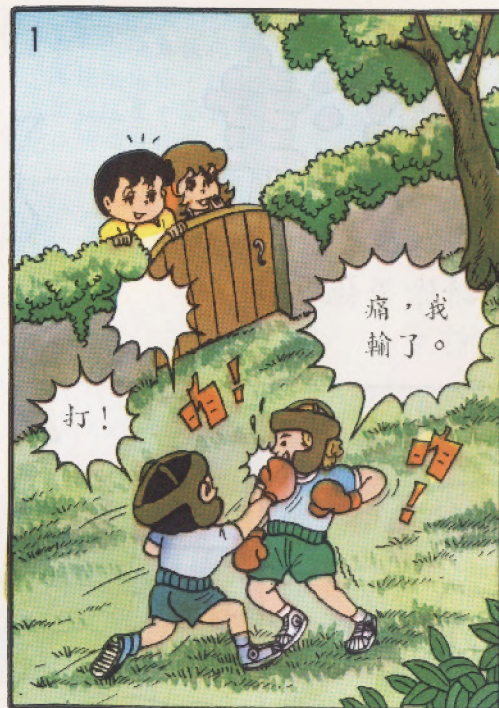
畫謎

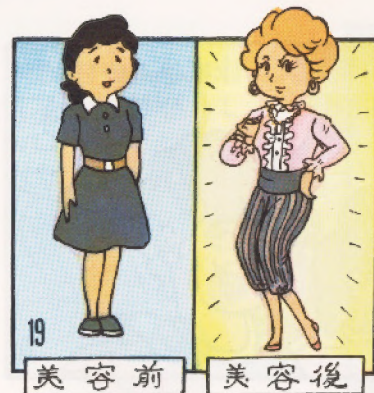
綿羊迷津

小綿羊不見了媽媽，請你帶牠走迷津，回到媽媽面前。



大姐姐 美容前後





19

美容前

美容後



20

脫胎換骨？

誰都知道，改改髮型、服裝等是可以使人變得好看的。

你也可以試試。



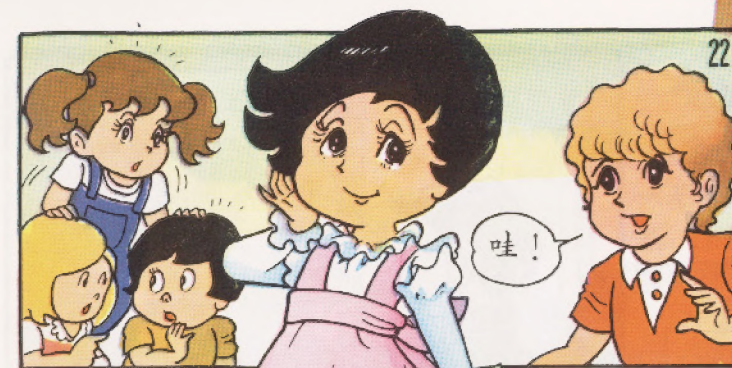
21

第一減肥。

學習儀態，美容。

髮式。

時裝。



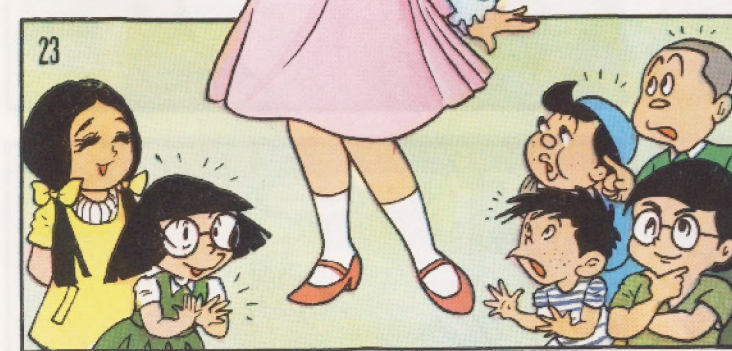
22

哇！

變得俏了。

她就是阿珍？不認得她了！

好看。



23

24

她本身是不错的。



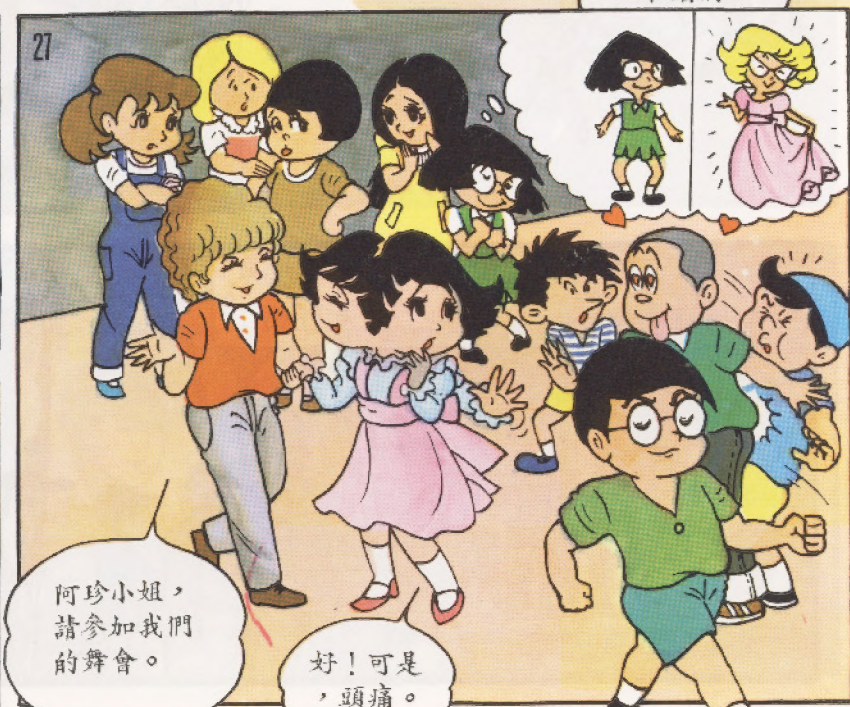
25

謝謝阿培。全靠你幫忙。



26

不必謝了，我喜歡原來的阿珍。



27

阿珍小姐，請參加我們的舞會。

好！可是，頭痛。

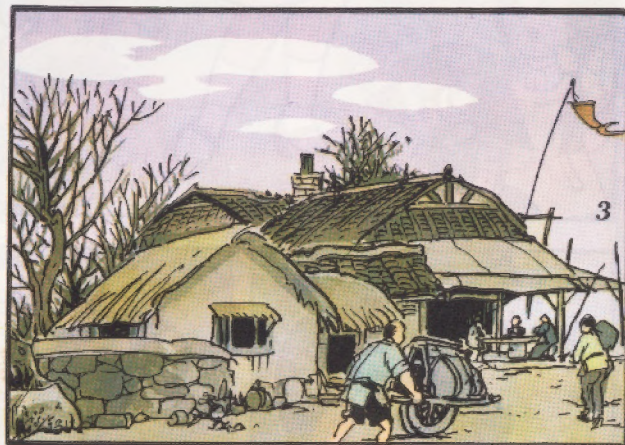
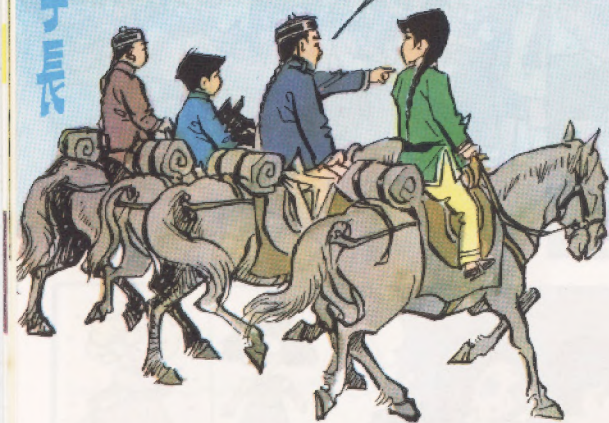
13

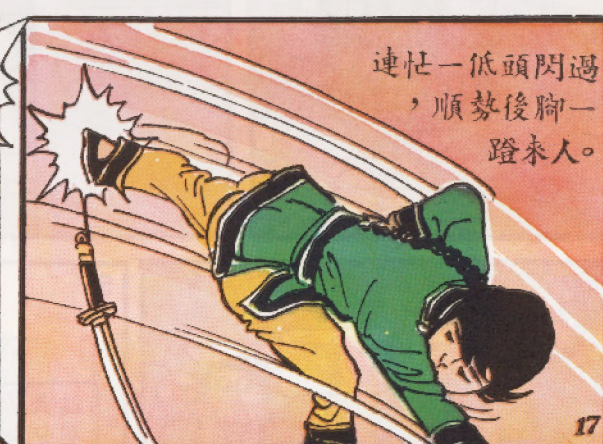
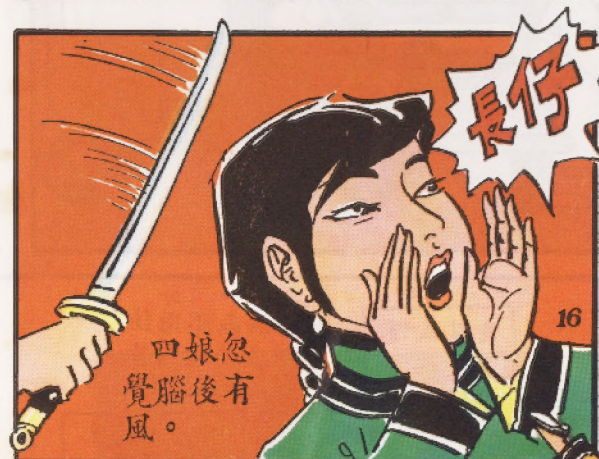
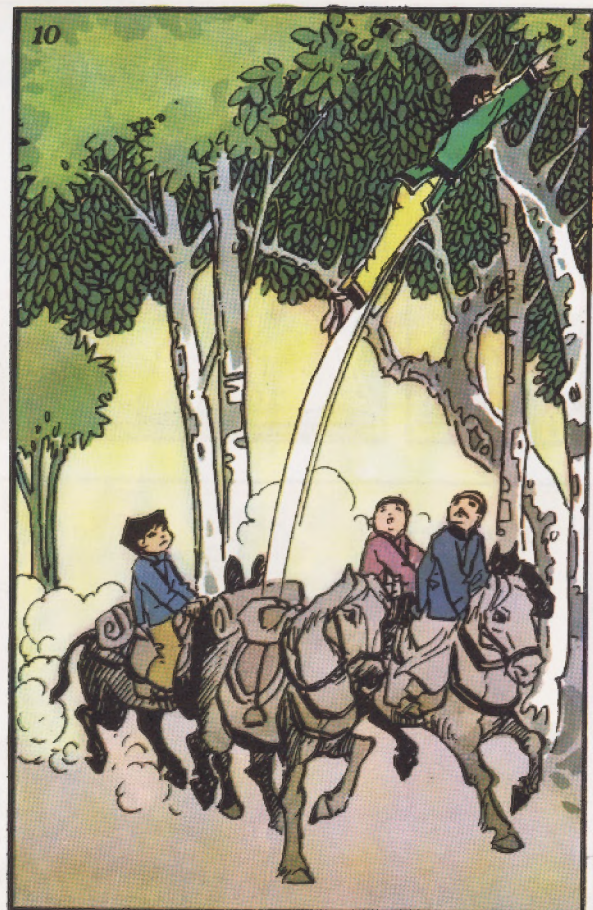
12

林中遇伏

呂四娘、李子長和王老師與及年公子一夜沒好睡，清早起來大家整好行裝，想早點找個村店，吃點東西，再趕路。趕了一程，遙見前面有個村莊。

好了，好了，前面有個村莊啦！

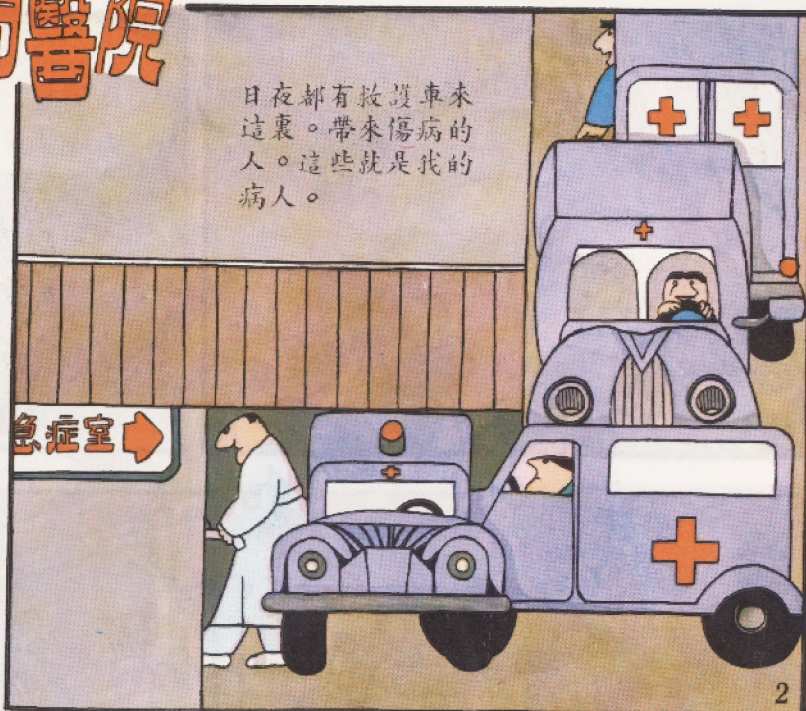
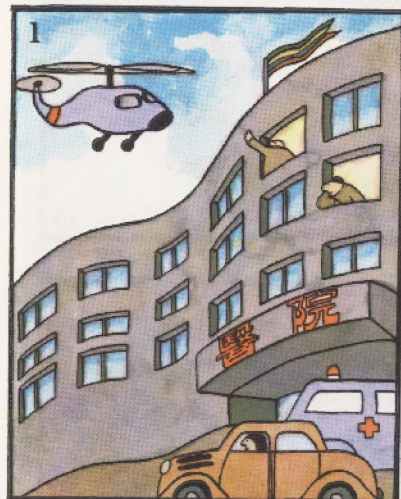




(下期還有)

我是一間醫院

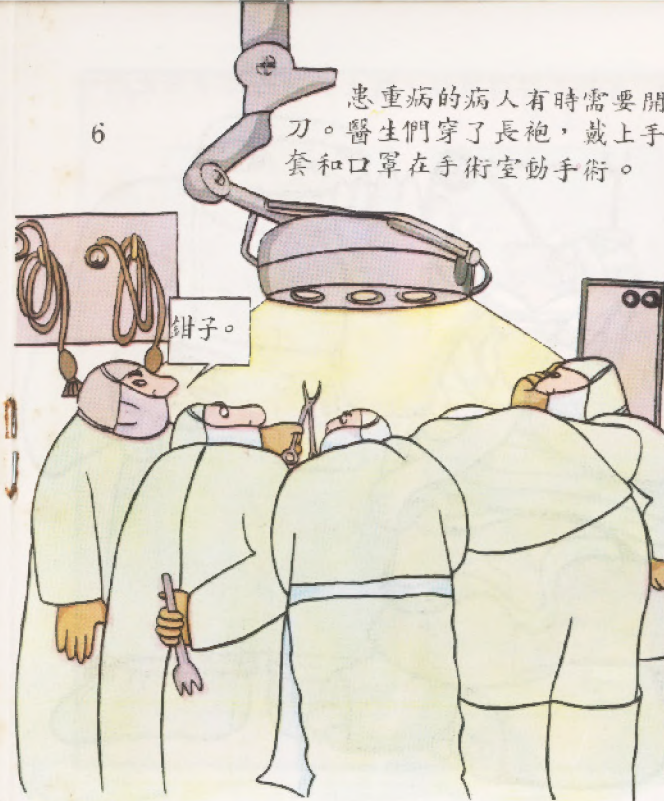
我是城裏一間又大又新的建築物。我是一間醫院。



日夜都有救護車來這裏。帶來傷病的人。這些就是我的病人。



有些病人用病牀推進病房。我的升降機很大，病人躺在病牀上來升降機上落。

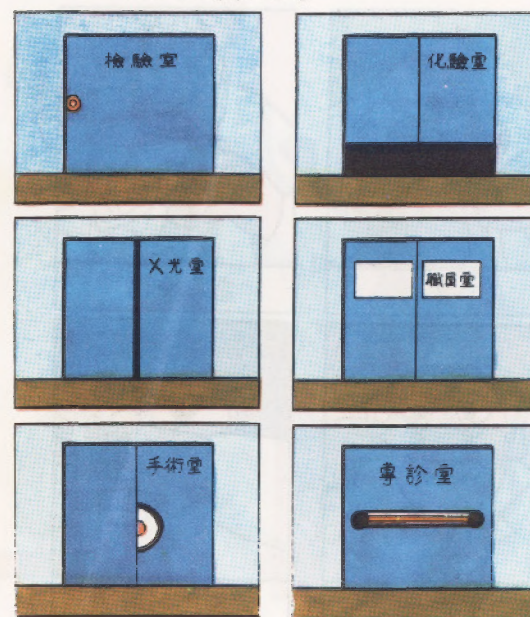


患重病的病人有時需要開刀。醫生們穿了長袍，戴上手套和口罩在手術室動手術。

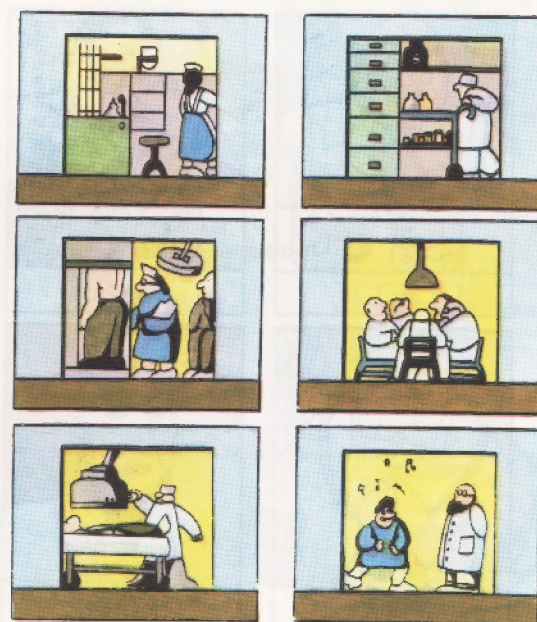


有時小孩們來這兒接受防疫注射。

8 這兒的人做很多工作，他們在不同的房間裏做事。



9 有些檢查病人為什麼會生病。有些為病人治病。



10

這些病人已經漸漸康復，他們做物理治療，希望早日健康。

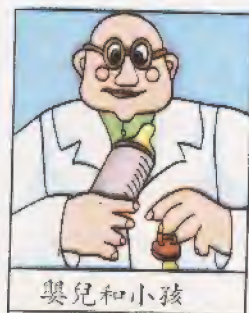


11 有些人好得很慢，醫生和護士儘量幫他們。

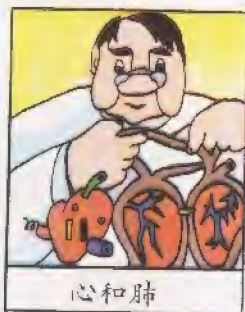


12

所有這些醫生都在這裏工作，每人負責不同的事情。



嬰兒和小孩



心和肺



胃



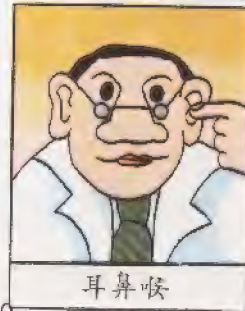
意外受傷



老年人



精神病



耳鼻喉



X光照射

20

13

這些人也在這裏工作。

專責護士



清潔工人



護士



廚師



男護士



接線生



職員

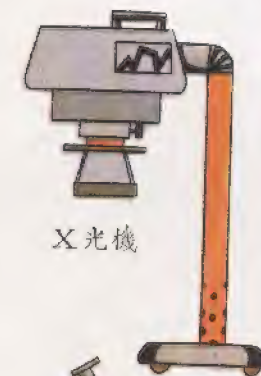


司機

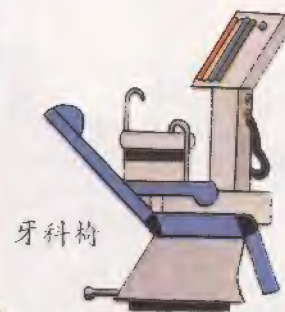


醫生用的很多儀器設備。

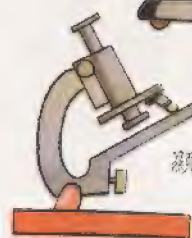
14



X光機



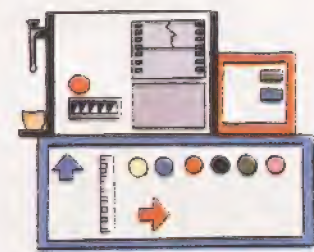
牙科椅



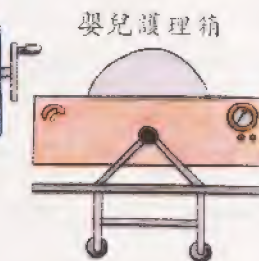
顯微鏡



氧氣筒



深切治療部



嬰兒護理箱



鐵肺

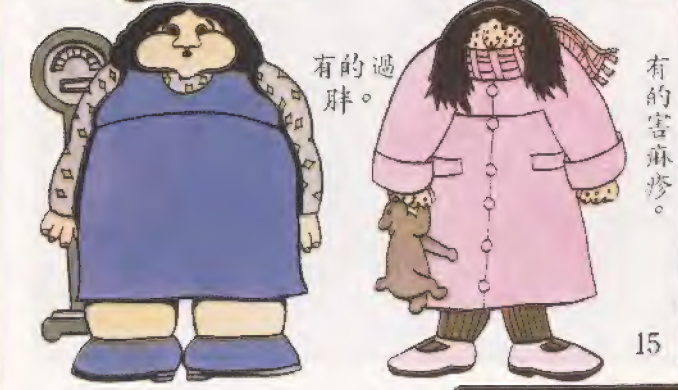
21



醫生為病人診
斷患的是什
麼病。

有的發
燒。

有的
瘡白。



有的過
胖。

有的害
麻疹。



幫
助
治
體。

15

16

17 醫生能醫治很多病症。



割傷

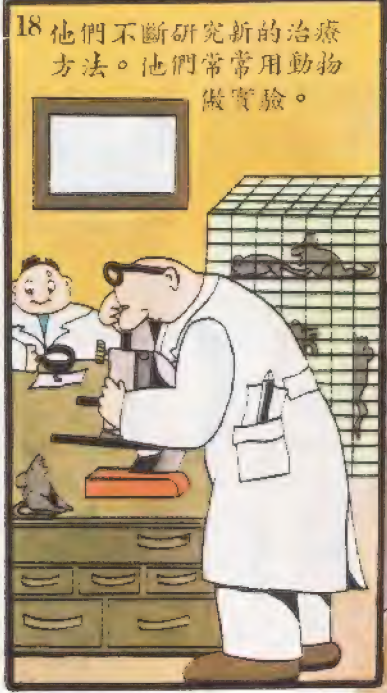
斷骨

燒傷

猩紅熱

蟲咬傷

扭傷



18 他們不斷研究新的治療
方法。他們常常用動物
做實驗。

19 由此可見我是一間很有
用很重要的建築物。我
是一間醫院。



22



畫謎誰做醫生?



請你連
起點點
，看看
這位大
醫生是
誰。

23

長舌太太

從前俄國有一個老人名叫伊凡，他雖然貧窮，但生活得還算愉快，唯一的苦惱就是他太太喜歡閒聊，從早說到晚，沒有一樣秘密可以保守的。



24

傍晚伊凡回家，把好消息告訴太太，然後叫太太做些煎餅。太太高興得說不出話來，做了很多煎餅。伊凡悄悄把一半放進袋裏。



晚餐後他們一起進森林。伊凡的太太一直不停的說話，沒有留意伊凡把煎餅掛在樹上。伊凡掘出寶箱，太太把閃亮的金子放進袋裏。



他們走回家，伊凡提高了燈，照著樹上掛著的煎餅給太太看。



25



10

但第二天一早，她在井邊遇見其他女人，就忍不住講了。她怎能忍得住一個這樣奇異的祕密呢！



馬上叫伊凡夫婦來見我！

當然消息很快就傳到地主的耳朵。地主認為森林是他的，金子當然也是他的。

11



聽說你們在我的土地裏掘到金子，到底是怎麼回事？

讓我的太太告訴您吧！

是呀，我們在森林裏掘出一箱金子……在河裏網到一隻兔，在森林的陷阱捉到一條魚，天上落下餅雨。我們聽見你鬼上身大叫大喊，嚇得跑回家。



胡說！誰叫你們來這兒向我說那麼多廢話，浪費我寶貴的時間。快滾！永遠別在我跟前出現！

伊凡就是利用這個方法保存他得到的金子，以後過著安樂舒適的生活。至於他太太，以後再沒有人相信她的話了。

14



26

漫畫 小興走

寫生

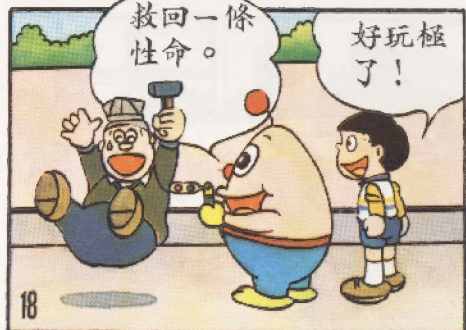
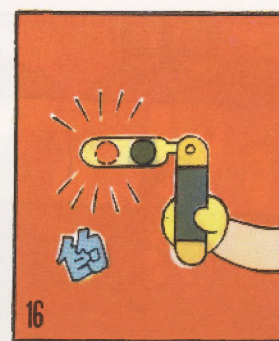
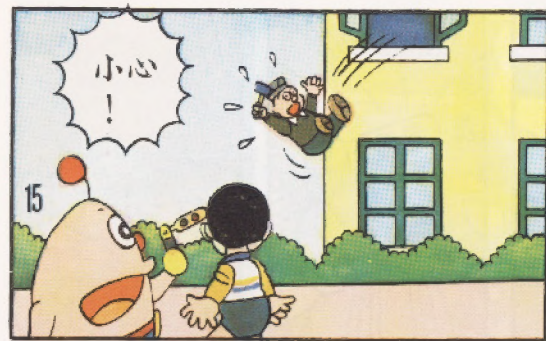
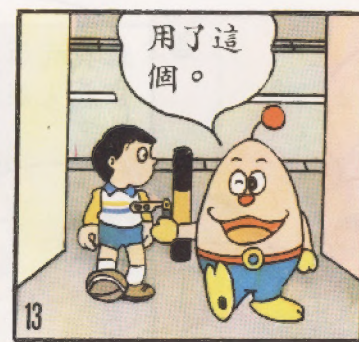
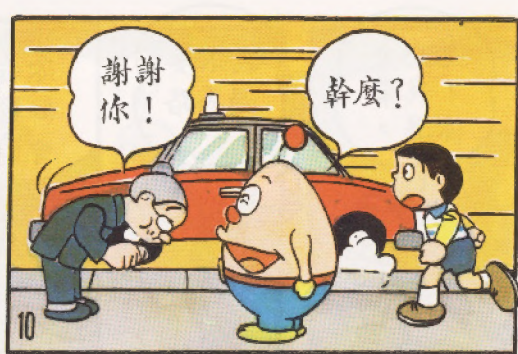
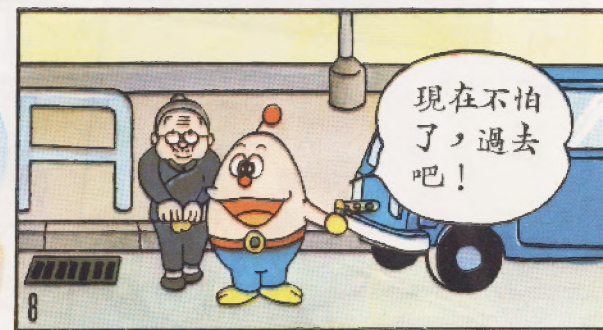
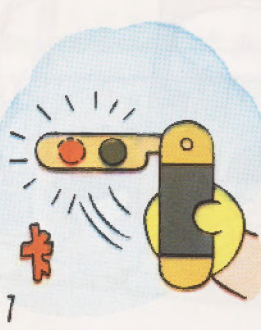
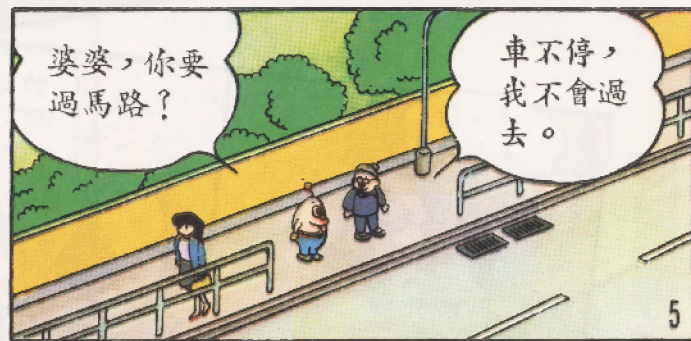
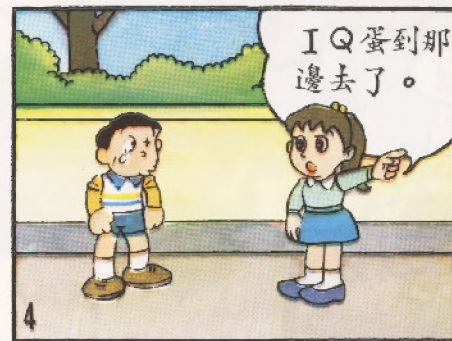
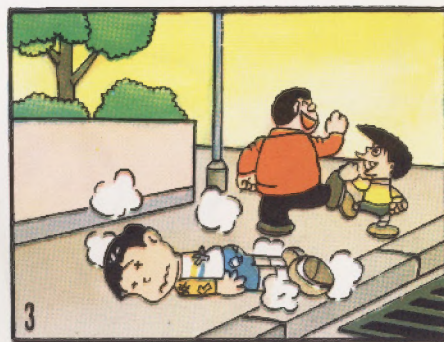
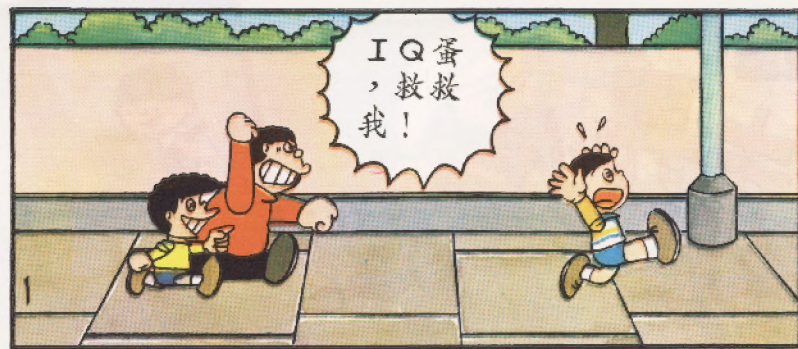


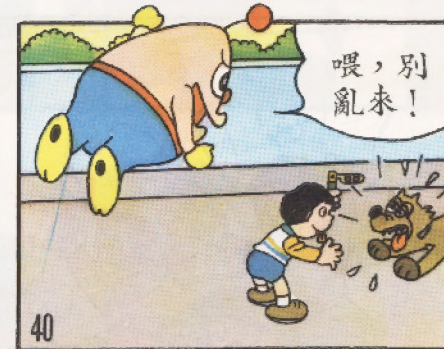
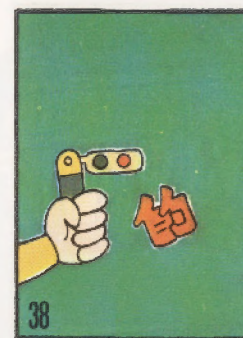
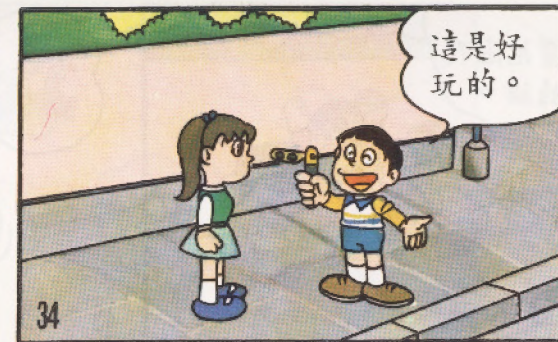
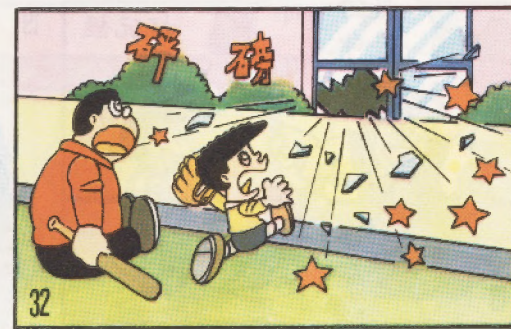
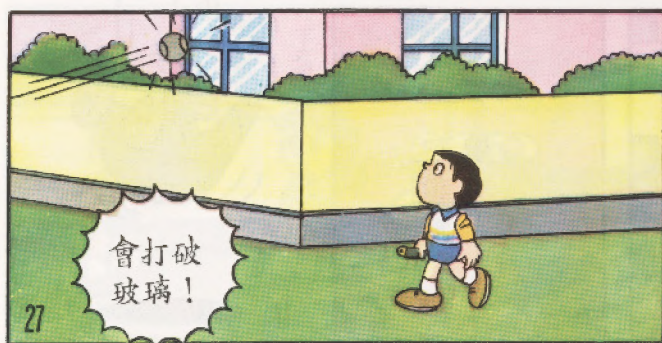
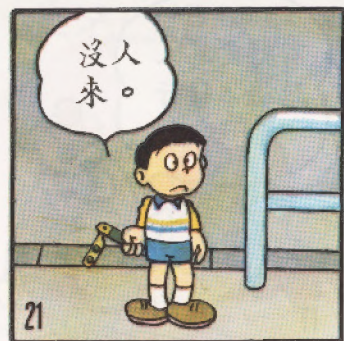
各有所好

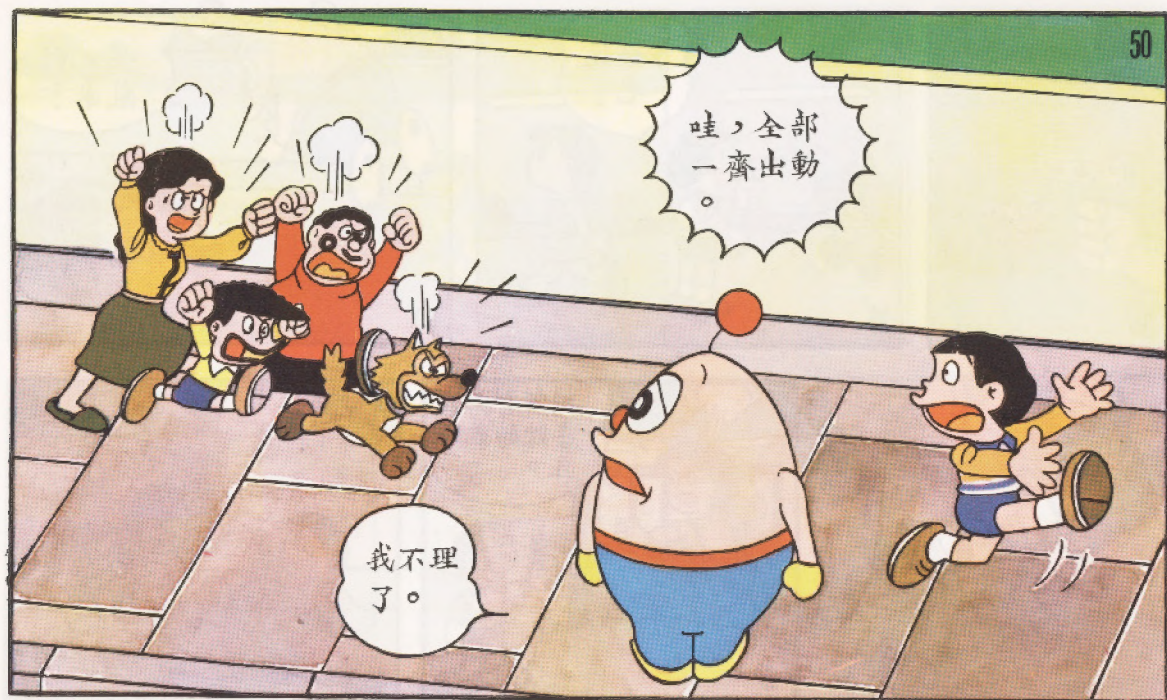
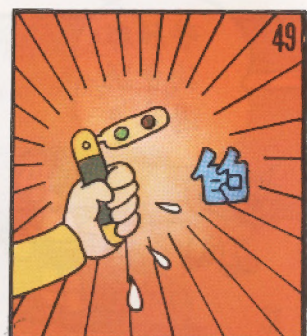
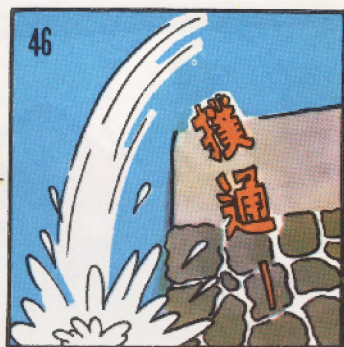
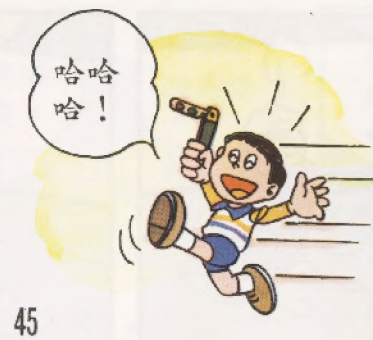
27

IQ蛋

迷你交通燈





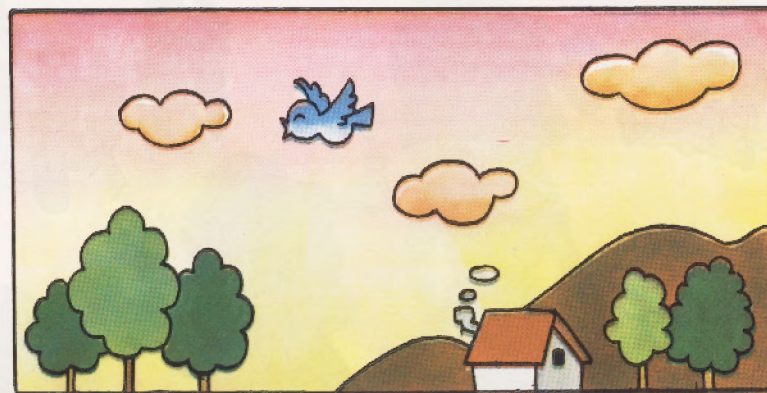


畫謎多了一幅

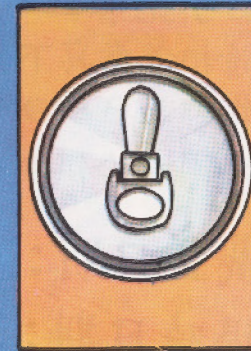
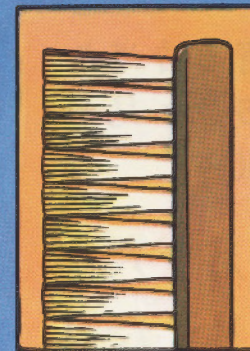
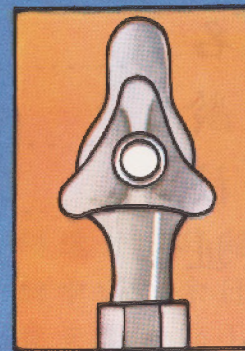
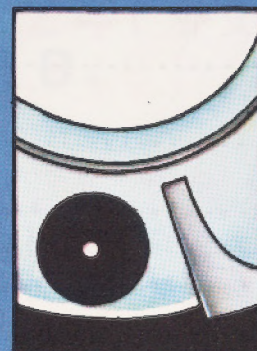
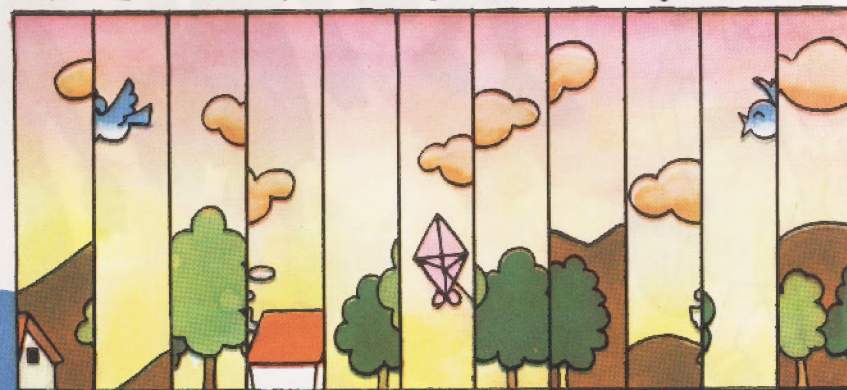
右面有十一幅圖，
是上面的大圖切開的。
其中有一幅是不屬於大圖的，
是哪幅呢？

什麼東西？

下面四個圖是四件物體，
到底是什麼呢？



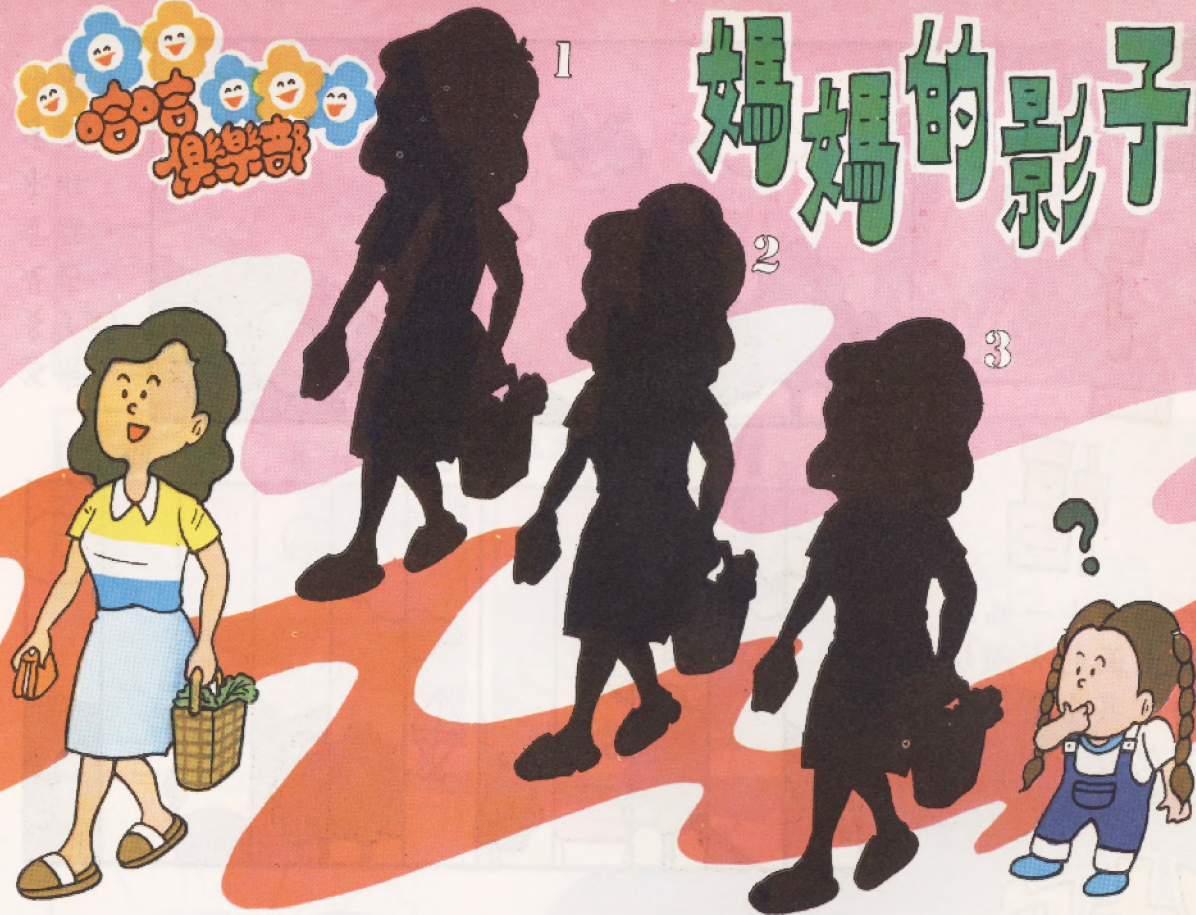
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



答案：
多了的
是9。
電話、
水喉、
牙刷、
罐頭。



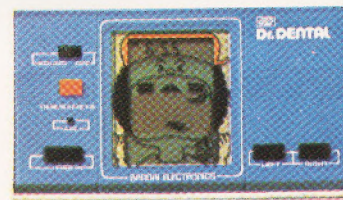
媽媽的影子



三個影子，哪一個是媽媽的影子呢？
請把答案寫下，寄來香港九龍郵箱89076號，兒童樂園哈哈俱樂部收。

截止日期：六月十六日
揭曉日期：七月十六日

答案：是.....
姓名：.....
年齡：.....
學校：.....
住址：.....



獎 1 名



獎 6 名



獎 6 名

本期獎品



獎 2 名



獎 4 名



獎 1 名

724「那隻不同」答案：
是 B。

724 中獎名單

田樹森	嚴立麒	利進才	許超藍	黃金和
石悅禧	賀廣	胡中瑛	余行捷	邱家裕
施樂魁	黃至聖	戴天樂	孫小怡	劉依韻
孔少丹	林凱詩	談美珍	梁冬珠	杜世淳

夏日戲水 (封面).....	1
橋亭臺 (新聞廣播).....	德華 2
魔術師的雙重煩惱 (童話).....	魯平 4
綿羊迷津 (童話).....	子冲 9
傻大姐 (生活故事).....	綠枝 10
畫像李子長 (民間故事新編).....	羅翁 14
我是一間醫院 (知識故事).....	黃杏 18
誰做醫生? (童話).....	潔恩 23
長舌太太 (俄國民間故事).....	端端 24
老與小 (漫畫).....	成法 27
IQ 蛋 (生活幻想故事).....	康康 28
多了一幅 (童話).....	方方 33
哈哈俱樂部 (讀者园地).....	34

一九八三年五月十六日出版

督 印：友聯出版社有限公司
出 版：兒童樂園半月刊社
九龍書院道九號
電話：3-361191
9, College Road, Kowloon,
Hong Kong.

社 長：張 渡 華
編 輯：兒童樂園編輯部
廣告代理：聯 藝 公 司
電 話：5-762563

發 行：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十六號D座二樓
電 話：3-326876

星 馬：友聯書局有限公司
總 經 銷：新加坡小坡橋北路三〇三號
電 話：323733
UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED
No. 303, North Bridge Road,
Singapore 7.

印 刷：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電 話：3-212485

香港政府核准登記

訂閱價目	全年24期	本港	HK\$60.00
		台灣	HK\$67.00
		外埠	HK\$96.00

每冊港幣二元五角